

جَرَاجِلَةِ حَكْمَتِ



مايس ١٣٠٧ سنه ١٢ صحفه

٨٧٠١

١٣٠٧

١٢

١٤٠٨ سنه ٥٩٩ شوال ١٤٠٨

- (اشبوغزه بهرهفته جمعه ایرسی کونلری چیقار . سنه لکی در سعادت ایچون میدیه یکرمی غروش)
 (حسابله التمش غروشد . طشره لر ایچون اوں بش غروش پوسته اجرقی ضم اولنور . بهر)
 (سخه سی بنه میدیه یکرمی غروش اولق اوزره یوز باره یه هریرده صاتیلور . درج اولنهر)
 (اعلاناتک هر برندن بر میدیه اخذ اولنور . سنه لکنه مشتری اولق استیانلر عدیه نظارق)
 (دائرة سنده کائن جریده محاکم اداره سنه مراجعت ایلمیلدر)

معاونلکی درسم سنچاغی بدایت محکمه سی مدعي
 عمومی معاونی احمد ضیا افندی یه تقویض
 بیورلمشدر .

قسمت سی

صاری شعبان قضایی بدایت محکمه سی
 هیئتک بلا استیدان تزهه کیدرک بر هفته قدر
 امور محکمه نی تعطیل و مستقطع جانبندن جنحه
 ایله لزوم محاکمه سنه قرار ویریلان اسماعیل نام

درسم سنچاغی بدایت محکمه سی مدعي عمومی
 معاونلکی بازید سنچاغی بدایت محکمه سی مدعي
 عمومی معاونی و یس افندی یه ریوال ریالان
 بازید سنچاغی بدایت محکمه سی مدعي عمومی

شخص محاکمه‌سی ایلوو یه تعلیق و تأخیر ایله
سیانی تحیله ایلدکلری سلانیک ولایتی استیناف
محکمه‌سی مدعی عمومیلکنندن کوندریلان اوراق
تحقيقیدن مستبان اویسله هیئت مرقومه حقدنه
توبیخات لازمه‌نک ایفاسی ایچون عدیله نظارت
جلیله‌ستندن مذکور مدعی عمومیلک اصر
ویرلشدرو ۴۰۶

(~~نیزه باید بدهی خواهد داشت~~)
(~~باید بجهة اینجا انتبه~~)
(~~باید بجهة اینجا انتبه~~)
(~~باید بجهة اینجا انتبه~~)
(~~باید بجهة اینجا انتبه~~)

سیروز بدایت محکمه‌سی اعضا ملازم‌لرندن
مصطفی افديتک مستنطقو و کلی صفتیه متاجسر
اولدینی مغایر قانون معامله‌دن طولایی موی‌الیهک
تحت محاکمه‌یه النمسی خصوصه عدیله نظارت
جلیله‌ستجه ماذونیت اعطای قائمشدر .

(~~نیزه باید بجهة اینجا انتبه~~)
(~~باید بجهة اینجا انتبه~~)
(~~باید بجهة اینجا انتبه~~)
(~~باید بجهة اینجا انتبه~~)

قرار ویرلش ایساده لزوم محاکمه کیفیتی دخی
هیئت اتهامیه‌جه فسخ اولنه‌رق عدم مستویتنه
قرار ویرلیک مناستر ولایتی استیناف محکمه‌سی
مدعی عمومیلکنندن عدیله نظارت جلیله‌سته
ارسال اولسان اوراق مآلرندن مستبان
ولشدرو ۴۰۷ نظارت مکانیکی ریکت ایله
جلیله‌سته ایچون عدیله نظارت مکانیکی ریکت ایله
جلیله‌سته ایچون عدیله نظارت مکانیکی ریکت ایله
جلیله‌سته ایچون عدیله نظارت مکانیکی ریکت ایله
(ف) ه شوال سنه ۳۰۸ و ف ۲ مایس)
(سنه ۳۰۷ تاریخنده باجهه ولایات استیناف)
(محکمه‌سی مدعی عمومیلرینه و مدعی عمومی)
(بولنیان محللر مدعی عمومی معاونلرینه یازیلان)
(تحریرات عمومیه صورتیدر)

ارمنی پطریق‌خانه‌نک امتیازات مذهبیه‌ستک
ادامه محفوظیتی صمتده و قوع‌بلان مستد عیاتی
اوزرینه جریان ایدن تدقیقات و مذاکره‌اه توافقاً
ومذکور پطریق‌خانه‌نک بایرات عالی‌حائز اولدینی
امتیازاتک محفوظیتی تائیداً اتخاذ اولسان مقررات
وجهمه مخصوصه و پس‌قوپولرک عزل و نفلی
حقدنه واقع اوله‌حق شکایاتک صحیت پطریقلکدن
استفسار اولنمدجه اجرا ایلدامی پطریقلک
فرماننک مدلولی اقتضاسندن اولدین‌لندن بعدما
دخی جرم مشهود اوزرینه دردست ایدیلان
مستشی اولق اوزره سائر مخصوصه و پس‌قوپولر
حقدنه اصول قدیه وجهمه معامله اولنمی .
راهینک بورج ایچون توقيف و محاکمه‌ی

ایجاب ایتدیکی خالده او ته دنبرو منسوب اولدفلری
پطريقخانه و مخصوصه خانه لردہ توقيف اولندقاری
منلوا بعدما دخی اولوجهله معامله ايدلسی
ورهبان و پایاسلرک مواد جزائیه دن طولایی محکم
عدیله ده اجرای استنطاق و محکملنده استنطاق
دائره لیه محکم اصداری ایجاب ایدن جلب
مذکره سی درسعادت ده پطريقخانه و طشرده
مخصوصه خانه واسطه سیله تبلیغ اولنوب پطريقخانه
ایله مخصوصه دخی جلب مذکره سی اخذایتمرنی
متعاقاً مظنوں علیه اولان راهی حکومته تسیمه
محبوب اوله رق اشبو محبوبیت ایفا اولنمز یاخود
حقدنه جلب مذکره سی اصدار اولنان راهب
بوکا امثال ایتز ایسه احضار ایچون بالطبع حکم
قانونه مراجعت اولنمسی و نبوت تهمته جزا
ترینه دکن رهاینک اشخاص عادیه نک محبوس
وموقوف بولندقلری محلیه وضع اولنیوب دائره
حکومته حال و صفتیه حسیان یعنی
مرحی الحاطر اولانره مخصوص بر او طده توقيف
ایدلسی و همتی ثابت اولو بدہ جنجه و قباخت
درجه لرنده ایسه صفت روحانیه سنک نزعی لازم
کلیه جکی جهنه حقدنه ترب ایدن حبس جزاسی
منسوب اولدینی پطريقخانه و یا مخصوصه خانه ده
کچوره سی و اشتاد اولنان جرم جنایت درجه سندہ

فقهه دعو والی او ته دنبرو بوراده پطريقخانه ده
و شرده ده مخصوصه خانه لردہ کورملکده اولدینی
منلوا بعدما دخی تعامل قدیمه رعایت اولنمقله برابر
تقدير فقهه حقنده کرک پطريقخانه دن و کرک
طشره مخصوصه خانه لرندن ویریلان قرار یاخود
اعلاملرک تحصیل فقهه اولنه جفل طرفاندن
اعتراض و قوعب مدقجه اجراداره لرنجه او ته دنبرو
اجرا اولنه کلديکی کی اصل مسئله اشکایه اولان
فقهه نک زیاده تقدير قلنديغی و بوسيله توسيه سنجه
عجز یعنی حین اجراده ادعا و در مسان ایدنلرک
بو بایده کی اعتراضلرینک استبع و تدقیق مخصوصی
دخی بعد ازین پطريقخانه به حواله اولنوب بونک
او زیریه پطريقخانه با تدقیق تعديل و یانصیق
حاوی ویریلچ قرار نهائیلرک برکونا ادعا
و اعتراضه با قلمیره رق اجرا دائره لرنجه اجزاسنه
مبادرت و بو بایده سائز مدیونلر حقنده جاری
اولان اصوله توفیق حرکت ایدلسی ضمتدہ
محکم عدیله یه تعیین و محکم شرعیه معلومات
ویرلسی محکم شرعیه جه رویت اولنان و رانت
دعوانده ارباب میانک پطريقخانه دن استعلامی
من القدمی جاری اولان اصولین بولندینی کی
بعد ازین دخی بواسطه رعایت اولنمسی

معابد و مکانیک و مجتمعه مخصوص اولان
سائز مؤسسات انشا و تعمیر واداره لری ایچون
هر کست و خانه سیله ویره جکی صدقانه او ته دنبرو
برشی دیتلعامکده ایسه ده بو وسیله ایله بالارخصت
بیلت طبع اوله رق اهالیدن اخچه استحصالی
حکومت سنبیجه اتخاذ اولنان اصوله منافق
او اولدیندن یعنی اهالیدن بو واسطه ایله جلب
و استحصال او ته جق ایله ده دائره حکومت جه کسب
و قوف ایدلک لازم کاه جگنکن جماعات سائزه
رؤسایی مللو ارمی رو ساسی رو حانیه سی دخی
انشا و تعمیر واداره مؤسسات خیریه ایچون افراد
جماعتندن بیلت طبیعه پاره طوبایه جق اولدفلری
حاله بیان اسیابی تعین مقداری ایله حکومت
سنبیدن استندعای رخصت ایدرک اکا کوره
مساعدہ لازمه اعطای اولنمسی .

پطريقخانه نظامنامه سنک تأسیسات قومیسیونی
وظائفه دائر اولان قرق التنجی ماده سنده بو
قومیسیونک معرفی و مجلس جسمانیک رضامی
اولمده چه درسعادت و حوالیسنده کلیسا و مکتب
و بوناره مکانیک اماکن مذهبیه نک انشا و تعمیر
اولنه میه جنی مصرح بولنمسنده و بیک ایکیوز یعنی

لدى المذاكره مرفقوندن اغوب اصول تجارت
ایجابنجه طوتیمسی لازم کلان مصرف و بلاخجو
دفتری نی کتم ایتسی و گیغورق و نظرتك
طشره ده مغاره لری اوله بینی و اغوب طرفدن
کندولینه مال کوندرلری حالده بوکا دائر
دفترنده بر قید و اشارت کورنه مامسی
و مرفقوندن اغوب یکمی لیر ایله قومسیو نجفه
پاشایه رق بالا خره بدینه کن اچجه سفاهت
یونده صرف ایتدیکی و قیصر بدم ولسان
والده سنه هرسنه تعیش ایچون اچجه کوندردیکنی
اثباتدن اظهار عجز ایلسی و مرفقوندن
کیغورق اسکیشیره ده ایکن اغوبک کوندردیکی
مال حقنده کی دفتری صاقلامسی و مرفقون
اغوب و گیغورق نظرتك شریکلری اولدیغی
انکار ایتدکاری حالده مرفقون نظرتك دخی
شریک اولدیغی بیندرنده جریان ایدن مخابره
حاوی مکتو بلدن اکلاشمی و اغوبک طوتیش
اوله بینی دفترک قانون تجارت احکامه مقایر
اوله رق تقصیان و انتظامست و بعض محللری
محکمک ایدوکی هیئت بینه طرفدن و پریلان
راپورتیه کوستیلی کی احوال فراری مرفقون
اغوب و نظرت و گیغورق حیل و دسیسه ایله
اظهار افلاس ایتدکاری تحقق ایتمکله مجرمیتلرینه

مجدداً اون کون مهل و برش اولمغله مرفقوندن
مدت مذکوره ظرف فده محکمه یه کلکاری تقدیرده
قانونه اطاعت ایتماش نظر یله باقیه رق محاکمه
غیابه لری بالاجرا حقوق مدنه دن اسقاط
و اموالری جزایدله جکی و کندولینه برکونه
دعوى اقامه سنه حقلری اوله بینی و بولندقلری
 محللی بیلانه خبر و یرمکه و بالجمله ضابطه عدیله
مامورلینک کندولینی اخذ و کرف اتکه
جبور اولدقلری بیانی محتویدر .
قرائت اولنان اوراقه خلاصه معاون
موحی ایله تفهم و تحقیقاتک بوندن عبارت ایدوکی
بیان اولندقدن صکره معاون موحی ایله مدوح بک
متهمون مرفقون اغوب و گیغورق و نظرتك
ما به الاتمامری اولان فملک فاعلاری اولدقلری
تحقیق ایتدیکنند غیاباً مجرمیتلرینک تحت قراره
المسنی ادعا ایتمکله محاکمه نک ختم بولدیغی بیان
اوله رق مذاکره او طه سنه کلندی .
مدادی دخی مرفقونک استماعندن و بالجمله اوراقه
مطالعه و تدقیقندن صکره ایجاد کیفت

دخی ایدله مامش او مللرینه مبنی غیاباً محاکمه
اجراسی سنه منکوره نیسانشک میکننجه بزاد
ایرانی کوننه قرایلشیلریه رق یوم مذکورده
ساعت التي زاده ملوده مدعی عصومی معاون نلردن
مدوح بک مخاض البولندی فی الحاله محاکمه یعنیه
اجراسه بالابدار اتهام مضطه سیله اتهامنامه
و اعلاه نامه مضطه کاتبی حال بک قرئ
امدرلدي .
مدعیه هشتمله رخته ریخته میخواهد
نمیخواهد تبلیغه شاه ریخته منع اقامه
مدعیه مدعیه مدعیه مدعیه مدعیه
مضطه مذکوره نامه مسئی مظنون علیهم
قیصریه اغوب بانوسیان ولدارین و شریک
و برادری کیغورق و نظرتك حیله مفس
اولدقلرینه دائر اوراق تحقیقیه ده دومنان اولنان
دلائل والملزات مرفقونک اتهاملرینه کافی
کورنش و حرکتی قانون جوانک ایکیوز اونوز
برنجی ماده سی حکمی مستلزم افعال جنایادن
بولنمش اولدیغندن مرفقونک ارجویه
اتهاملرینه قرار و یلدیکنی و اتهامنامه نک مؤداسی
دخی مضطه مذکوره مندرجاتی وجهه
مرفقونک متهم بولندقلرینی و اعلاننامه نک
مدادی دخی مرفقون اغوب دکیغورق و نظرتك
قانونه اطاعتله محکمه یه کلک او زره جانب ریاستدن
حاله مرفقون محکمه یه کلکاری کی دردست

غیاباً و متفقاً قرار ویریلرک اولباپدە تنظیم
اولنان قرارنامه علناً قرائت اولندقدە معاون
مومى اليه مدوح بىك مجرمىتلرى غىباً تحت
قراره النان أغوب و نظرت و كىغورقك قانون
جزانك ايكىوز اوتوز برنجى مادەسەنە تطبيقاً
جزالرىنڭ تعىينىلە برابر اوتوز برنجى مادە
قانونىيە يە توفيقاً حقوق مدنىيەدن اسقاطلى يە
ماللار يېنك حجز يېنك قرار ويرلىسى طلب ايمىيلە
مذا كرە او طەسەنە عودت اولندى .

جهت جزائىيەلرى حقىقىدە دخى مذا كرە
كيفيت اولندقدە فرارىء مرقوب أغوب و نظرت
و كىغورقك مرتىك اولدقلرى فعل و حرکت
قانون جزانك ايكىوز اوتوز برنجى مادەسەنە
موافق اولدېغىنە و مادە مذكورە دخى تجارت
قانونىامەسندە احوالى محرر اولدېنى او زرە
حىلەلى مفلس اولنلر و قانون تجارت حكمىيە
بونلره شريك تەمت اولدېقلىرى تىين ايدنلر
موقت كورك جز سىلە مجازات اولنور ديو محرر
بولنديغىنە مبىي بومادە حكمىنە تطبيقاً مرقومون
اغوب و نظرت و كىغورقك تارىخ دردستلەندەن
اعتىاراً بعد التشهير او چىرسە مدتە كوركە

العنوان

در سعادت هیئت ائمہ سمندن بالتنظيم اعط
قلندی . ملک شنب علی علیه السلام شنب
فی ۱۸ شوال سنہ ۳۰۸ وفات ۱۵ مایس سنہ ۳۰۷

محکمه من بوره تو قیمه خانه سننه تسليمه لازمکله جکی
ایکی نومرس و ایله مرقم بر باب خانه تمامنک تارین
اعلاندن اعتباراً او ز بش کون سکره بالمزاید
با جمله ضابطه عدلیه مأمورلر ینک معلومی او لمق
او زرہ اشبو اخذ و کرفت مذ کره سی در سعادت
نظمیه اجرا دائزه سنندن اعلان او لنوو .
هیئت آتمامیه سنندن اعلان قلندي .

استیحصال ایدلیکی ۱۴ مايس سنہ ۳۰۷ تاریخی
و ۲۴ نومروی وفك حجز حکمنی حاوی
اعلام غیبائی صورتىك بر منوال محرر مکوم
علیه بورو اوغلى قرہبىك محل اقامتى مجھول
بولندىغى جھتلە اعلاناً تبليغى باعرضحال استدعا
قلنمش واولو جھملە صورت مذکوره اصول
محاکمه تجارت نظامنامه سنك يکر منجي ماده سنك
در دنجى فقره مى احکامنە قىاساً تبليغ او لىمش
عد او لمق او زره محکمەنک ديوانخانە سنە تعليق
ایدلیکی کي اوراق حوادث واستطه سىلە اعلانى
لازم كلىش او لمغله تاريخ اعلاندن اعتباراً يکرمى
يکرمى بىكون ئرفىده مرقوم بوردۇ اوغلى
قرهبنك محکمە يە مراجعتلە ایبات وجود ایتمى
لازم كله جى و ایتمى يکى تقدیردە صورت اعلام
کندو سنە تبليغ او لىمش عددىلە حکمنك اجرا
اولنه جى معلوم او لمق او زره اعلان كفيته استدار
قلندى .

الآن ئائبه او مسنه مبى اجرا قانونش تو فيقا
اخبار نامه سى تبلیغ ايديله ما ميش او لد يغىنەن قانون
مذ كورك حكمىچە خانم مومى اليهانك تارىخ
اعلاندن اعتباراً اوچ آى ظرفىدە اثبات وجود
ايتسى لازم كله جى و مدت مذ كورهنىڭ انقضاسىندە
اثبات وجود ايتمىدىكى صورتىدە دىنىڭ افاسىندە
امتىاع ايتمىش عد او لنه جىغىنەن حکم اعلامك اجراسىنە
تشىىت او لنه جىغى درسەدادت اعلامات نظاميە اجرا
دا ئەسىندەن اعلان او لنور
في ١٥ مايس سنە ٣٠٧

بک اوغلى بداعیت محکمه‌سی برنجی حقوق
دائره‌سندن تنظیم واعطا اولنان ۲۰۸ نومروی
اعلام موجنجه علی بک و هم‌شیره‌لری رشیقه
و حیده خانم‌لر جهت کفالت‌دن قولولیان عوادیس
افندی به محکوم به دین اولان معلوم‌دار بالغ
تسویه‌سی ضمتدن در سعادت‌ده صنان ویران محله‌سندن
اووزون چارشو جاده‌سندن اوچیوز التمش بش
نومروی بر قطعه عرصه درت حصه اعتباریله
والده‌لری متوفاه خیریه خانم‌دن انتقالاً متصرف
اولدقلری اوچ دیع حصه شایعه‌لری تاریخ اعلان‌دن
اعتباراً اوون بش کون صکره بالزایده فروخت
ایندریله جی بک اوغلى بداعیت محکمه‌سی اجرا
ماموریتی جانب‌دن اعلان اولنور .

ف ۲۴ شوال سنہ ۳۰۸

وف ۲۰ مایس سنہ ۳۰۷

وصی مختاری چارشوی کرده دانشی اسناد
نامنیش را ایندیشیده بخوبی
بر لئه شلیمه ۲۰ میلادی بعده بخوبی
منتهیه نیاید تسلیم لقیه ۲۰ میس سنہ ۳۰۷
سماحتلو حاجی محمد نوری اقدی حضرت‌لریث
بالموجی اسنادن محمد صالح اغا ذمتدن قسمت
عسکری محکمه‌سندن ویلیان فی ۱۵ شعبان
سنہ ۹۶ تاریخی بر قطعه ادانه حقی موجنجه

بک‌قوزده ساکن مقازه‌جی یائینک در سعادت‌ده
ساکن حسین افندی ذمتدن باحیجت شرعیه
مطلوبی اولوب تأمینی ضمتدن باوکالت دوریه

الاجی اولان مبالغ معلومه‌نک تأمین استیفاسی
ضمتدن مدیون مویی‌یهک عهده‌سندن اولوب
مرهون فروختی محکوم بولسان پرم قبوده
کائن بالموجی دکانی درونشde موجود بالموجی
کدکنک بش سهم حصه‌دن ایکی سهم حصه
شایعه‌سی اشبوا تاریخ اعلان‌دن اعتباراً اوون بش
کون صکره فروخته تثبت اوونه‌جفندن طالب
اولندرک پی سورمک و بوندن زیاده معلومات الم
استیانلرک مدت مذکوره ختم‌دن صکره
در سعادت اعلامات شرعیه اجرا دائره‌سندن
مراجمت ایلماری دائره مذکوره‌دن اعلان
اولنور .

ف ۲۰ مایس سنہ ۳۰۷

وف ۲۰ مایس سنہ ۳۰۷

وصی مختاری چارشوی کرده دانشی اسناد
نامنیش را ایندیشیده بخوبی
بر لئه شلیمه ۲۰ میلادی بعده بخوبی
منتهیه نیاید تسلیم لقیه ۲۰ میس سنہ ۳۰۷
سماحتلو حاجی محمد نوری اقدی حضرت‌لریث
بالموجی اسنادن محمد صالح اغا ذمتدن قسمت
عسکری محکمه‌سندن ویلیان فی ۱۵ شعبان
سنہ ۹۶ تاریخی بر قطعه ادانه حقی موجنجه

شایعه بهیه خانمک در سعادت بداعیت محکمه‌سی
برنجی حقوق دائره‌سندن ویریان اعلام موجنجه
عبدالقدار افندی ذمتدن الاجی بولسان مبالغ
تأمین استیفاسی‌چون تحت حجزه الترق طرفینک

او زبر تو مرولی برباب اخشاب سماحایخانه نصف
حصه سنتک تاریخ اعلانندن اعتباراً او ن بشی کون
سکره بالمزایده فروختته نشیدت او لنه جغی
در سعادت اعلامات نظامیه اجرا دائره سندل
اعلان او انور .

فی ۲۱ مایس سنه ۳۰۷
بالتله نسلخه هناره ثبته ه
قدا ت له ملجه ۵۰۰ نهش و شله هجده شاهدنا
قصاب فرهج اه اغانك ملکیه قائم مقام لرندن
اسکندر بک ذمته مکوم به الاجنی بولان
صالع معلومه نك تامین استیفا سی ضمته مکه
قرار يله تحت حجزه النان طوری تویی بورأس
عرستان قصر اغنك شهر حال رومینك يکرمی
يدنجی بازار ایرتسی و يکرمی سکننجی صان
و يکرمی طقوزنجی چهارشنبه کونلری صباحین
ساعت ایکیدن التي يه قدر آت بازار نده بالمزایده
فروخت اوشه جنی در سعادت اعلامات نظامه
اجرا دائرة سندن اعلان اوشور.

ف ۲۳ مایس سنه ۳۰۷

مطبعة عاصر وده طبع او لنشندر

از مراغده نك مار يه ذمته با اعلام الا جنی
او لان مبالغه تأمین استیضا می ضمانته تحت حجزه
نان قاضی قریه سنده جمهور اغا محله سندك کل
ز قاغنده او نیدی نو مر ولی بو باب اخشاب خانه
ایله بک او غلنده مکتب ز قاغنده کائن درت
نو مر ولی بو باب کارکر خانه نك تاریخ اعلاندن
اعتبار آ او نیش کون صکوه من ایده سنہ میادرت
او لنه جنی اسکدار اجرا دائرہ سندن اعلان
او لسو .